



Nezisková organizace



zapsaný spolek

Výroční zpráva 2015

© Maendeleo 2016

Texty: Martin Schlossarek

Autoři fotografií: Zuzana Břehová, Kateřina Mejsnarová, Barbara Hudcová,
Geofrey Mlawa, Tatizo Mwandawalu, Suzana Jackobo, Ramadan Simon

Grafická úprava: Zuzana Břehová

ADRESA: Maendeleo, Jeremiášova 521/7, 779 00 Olomouc - Povel

TEL.: +420 737 989 899, +420 604 318 432

E-MAIL: info@maendeleo.cz

URL: www.maendeleo.cz | [FB/Maendeleo](#)

IČ: 22763961 | **DIČ:** CZ22763961

Obsah

Úvodní slovo	1
Profil spolku	3
Poslání a cíle	4
Zpráva o činnosti v Tanzanii	5
Zpráva o činnosti v České republice	15
Finanční zpráva za rok 2015	17
Naši partneři	19
Plány na rok 2016	20
Závěr	20
Pomáhejte s námi i Vy a podpořte tak naši činnost v Tanzanii i v Česku	21

MILÍ PŘÁTELÉ,

uplynulý rok 2015 byl pro Maendeleo v Tanzanii obdobím ve znamení ustálení projektu Podpora farmaření a ve znamení přípravy nových malých projektů Knihovnička v Mahangu, Grantová soutěž a Mikropůjčka pro podnikatele. V České republice jsme organizací úspěšných fundraisingových akcí a osvětovou činností navázali na naši práci z předchozích let.

V rámci našeho hlavního projektu Podpora farmaření jsme na sklonku loňského roku poskytli rekordních 45 mikropůjček. Toto rozšíření podpory ve formě mikropůjček bylo umožněno nejen díky štědré podpoře dárců a vratných dárců z Česka a ze Slovenska, ale také díky tomu, že všichni podpoření farmáři v loňském roce úspěšně splatili mikropůjčky, které čerpali. Zájem o zapojení do projektu byl opět velký, některé farmáře jsme z něj však přesto vyřadili, neboť splácet nestačí. Cílem Maendelea a projektu Podpora farmaření totiž není půjčovat lidem peníze, cílem je pomáhat farmářům dělat efektivní a šetrné zemědělství, které jim a jejich rodinám pomůže vést lepší a důstojný život.

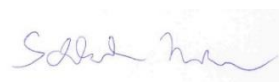
Na plošině Usangu jsme vloni zprovoznili malou knihovničku. Jedná se o experimentální projekt, který má ukázat, zda je mezi místními o četbu zájem. Výsledky je předčasné hodnotit, protože jsou však naše očekávání velmi střízlivá, zklamání určitě nebudeme. Uvidíme, zda bude stát za to knihovnu dále rozšiřovat. V přípravě jsou také projekty umožňující čerpat mikropůjčky i na nezemědělské aktivity a taky grantový balíček na obecně prospěšné činnosti či projekty. V zásadě se jedná o doplňkové projekty k projektu Podpora farmaření, který i nadále zůstane jádrem činnosti Maendelea v dalších letech.

Cílem spolku v roce 2016 v Tanzanii bude úspěšně rozběhnout výše zmiňované projekty a dohlédnout na kvalitní implementaci Podpory farmaření. V České republice bychom jako spolek byli rádi, kdybychom byli více vidět v médiích a kdyby se členům Maendelea podařilo zapojovat více do veřejných osvětových akcí. Naším základním cílem a prioritou v Česku bude opět zajistit dostatek financí pro všechny činnosti v Tanzanii.

Závěrem bych chtěl velmi poděkovat všem našim partnerům, a těm, kteří nás podporují ať již slovem, finančně, nebo svou dobrovolnickou prací. Bez lidí, kteří se pro cíle Maendelea jakýmkoliv způsobem obětují, by Maendeleo jakožto ryze dobrovolnická organizace nemohla fungovat. Členům Maendelea přeji, aby i nadále věřili v to, co dělají, a aby práci ve prospěch Maendelea i letos spíše než jako práci vnímali jako zábavu s potenciálem alespoň trošku změnit svět k lepšímu.

Mgr. Martin Schlossarek

Předseda neziskové organizace



Oblast působení neziskové organizace Maendeleo
Region Mbeya, okrsek Utengule/Usangu



Profil spolku

Základní údaje

Název organizace: Maendeleo

Právní forma: zapsaný spolek

Datum vzniku: 28. 11. 2011

IČ: 22763961

Sídlo: Jeremiášova 521/7, 779 00, Olomouc - Povel

Tel.: +420 737 989 899, +420 604 318 432

E-mail: info@maendeleo.cz

Web: www.maendeleo.cz



Struktura organizace

K 31. 12. 2015 měl spolek Maendeleo následující strukturu:

Výkonný výbor

Předseda spolku: Martin Schlossarek

Místopředsedkyně spolku: Gabriela Freislerová

Členka výkonného výboru.: Zuzana Břehová

Dozorčí rada

Předsedkyně dozorčí rady: Barbara Hudcová

Místopředsedkyně dozorčí rady: Kateřina Mejsnarová

Členka dozorčí rady: Barbora Žáčková



Poslání a cíle

Hlavním cílem Maendelea je podporovat chudé lidi v Tanzanii, jedné z nejméně rozvinutých zemí světa. Naší cílovou skupinou jsou drobní farmáři, kteří tvoří skupinu obyvatel, jež je chudobou postižena nejvíce. Působíme ve venkovském mikroregionu Utengule/Usangu na jihozápadě země. Tato oblast je přístupná jen po nezpevněné, prашné cestě, teprve nedávno byla napojena na elektrickou síť a přístup k pitné vodě je nestálý. Lidé se zde žijí téměř výhradně zemědělstvím a většina z nich žije v jednoduchých tradičních domech s hliněnou podlahou.

Naší vizí je pomáhat co nejúčinněji a s minimem vedlejších negativních dopadů, mezi něž patří i syndrom závislosti na pomoci. Příznaky syndromu závislosti na pomoci jsou pasivita obyvatel a ztráta důvěry ve vlastní schopnosti. Cílem činnosti Maendelea je naopak posílit sebedůvěru farmářů, rozšířit jejich možnosti rozhodovat o vlastním životě, zlepšit životní úroveň jejich rodin a prohloubit schopnost spolupráce mezi sousedy a vesničany. Jsme přesvědčení, že sebevědomí a dobře zajištění farmáři jsou klíčem pro trvalé řešení složité sociální situace, jíž v oblasti čelí dlouhodobě nemocní lidé, starci a sirotci, neboť společnost úspěšných lidí, kteří věří v sebe sama, se o své potřebné dokáže postarat sama.

Tyto naše vize a cíle realizujeme prostřednictvím programu Podpora farmaření a nově také pomocí nově spouštěných projektů Grantová soutěž, Mikropůjčka pro podnikatele a Knihovnička v Mahangu. V rámci hlavního programu Podpora farmaření jsou svépomocné skupiny farmářů vzdělávány v zemědělství. Osvojené teoretické znalosti mohou vyzkoušet v praxi pod dohledem místního odborníka na společném tréninkovém poli. Skupiny, které prokážou spolehlivost, pracovitost a schopnost se učit, jsou pak podpořeny „měkkou“ neziskovou mikropůjčkou, jejíž výše i způsob splácení odpovídají specifickým požadavkům farmaření. Farmáři, kteří prošli programem Podpora farmaření, sklízí v průměru větší úrody, jsou schopni vypěstovat více v přepočtu na jednotku plochy a zároveň jsou schopni svou sklizeň lépe zpeněžit. Ve výsledku program přispívá také k zajištění potravinové bezpečnosti regionu.



Zpráva o činnosti v Tanzanii

Všechny skupiny i jejich individuální členové, kteří byli podpořeni v roce 2014, úspěšně zakončily předchozí kolo projektu Podpora farmaření tím, že splatily své mikropůjčky. Celkem jich na sklonku roku 2014 bylo mezi 11 skupin rozděleno 39.

Maendeleo klade velký důraz na to, aby byla mikropůjčka poskytnutá farmářům skutečně investována tak jak má být, a aby se farmáři po celou dobu začlenění do projektu vzdělávali. Právě z tohoto důvodu jsme se rozhodli v projektu pokračovat jen se skupinami, které se naplnění této vize alespoň zčásti přiblížily. Podpora ostatních skupin byla pozastavena. Na druhou stranu byly všechny skupiny, jež v projektu zůstaly, podpořeny v plné výši, tedy nejen společnou mikropůjčkou, ale i individuálními mikropůjčkami. Celkem Maendeleo v roce 2015 poskytlo 45 účelových mikropůjček.



V létě roku 2015 jsme zároveň podnikly kroky, které vedly k posílení zodpovědnosti tanzanských dobrovolníků za běh projektu: pomohli jsme založit poradní orgán, který se skládá z vedoucích představitelů svépomocných skupin, posílili jsme akceschopnost supervizorů tím, že jsme jim poskytli kola a zároveň jsme zvýšili informovanost všech beneficentů projektu o tom, jak je a jak nadále bude projekt financován. Věříme, že jsme tím položili základ k tomu, aby byl do budoucna projekt co nejvíce lokální, a aby další iniciativy na jeho vylepšení vycházely spíše od místních než od nás. Jsme přesvědčeni, že jedině tak plně využijeme potenciál projektu. Současně jsme navázali spolupráci se Zemědělským institutem v Igurusi. Doufáme, že od roku 2016 tato spolupráce přinese ovoce ve formě rozšíření vzdělávací složky programu, mimo jiné o semináře zaměřené na kompostování. Více informací o změnách v projektu Podpora farmaření i o individuálních úspěších některých našich farmářů, na které jsme hrdí, naleznete v samostatné [Zprávě o projektu Podpora farmaření 2015](#).

V uplynulém roce jsme mimo projekt Podpora farmaření v Mahangu otevřeli miniknihovničku, kterou jsme naplnili především knihami zaměřenými na zemědělství a z části také na péči o zdraví. Knihovnička měla jen malou návštěvnost a naši dobrovolníci nyní v Tanzanii (2016) zjišťují proč. Další projekty, jejichž přípravu jsme začali v roce 2015, budou teprve spuštěny: jde o projekty Grantová soutěž a Mikropůjčka pro podnikatele.

Rok 2015 považujeme z pohledu činnosti v Tanzanii za úspěšný: podařilo se nám stabilizovat projekt Podpora farmaření, položit základ k jeho budoucímu rozvoji a většímu zapojení místních do jeho řízení. Připravili jsme také půdu pro plnohodnotné spuštění dalších tří malých projektů, které mají potenciál přispět ke zlepšení kvality života obyvatel z regionu Usangu.

Tanzanští koordinátoři Maendelea s pracovními koly pro dobrovolníky Maendelea:

zleva Tatizo Mwandawalu, Geoffrey Mlawa, Suzana Jackobo a Ramadan Simon



Praktické semináře svépomocných skupin na společných tréninkových polích





Společné činnosti ve skupinách v období sucha slouží mimo jiné i k diversifikaci příjmů zapojených farmářů



Obr. č. 1 – připravené vypálené cihly ke skupinovému prodeji



Obr. č. 2 – sběr palivového dříví a příprava k jeho skupinovému prodeji

Seznam farmářů podpořených v roce 2015

Skupina č. 1 : "Nyinesu"

- Marta Ngosongo
- Ismail Rajabu
- Ramadhani Sumuni
- Kaundime Mfumbulwa
- Michael Ngobola
- Vumilia Msonsa
- Maneno Chungu
- Yusta Boniface

Skupina č. 2 : "Mashujaa"

- Kissa M. Matenge
- Nwaka Zawadi
- Stella E. Katiti
- Kuruthum M. Abdallah
- Omari
- Shamrack Simbeya
- Zamba A. Kyelu
- Rahabu Beni

Skupina č. 3: „Tukazane“

- Naomi Kisambwe
- Andreasi Muvanda
- Mariamu Hussein
- Godwin Mlagha

- Suzana Simoni
- Charles Ncheye
- Sadu Lushinge
- Charles Mwanagazili

Skupina č. 4: „Mkombozi“

- Henry Daniel
- Baturi Bashiri
- Ally Excavel
- Festo Shibanda
- Vaileti Stani
- Suma Mbondelo
- Laeri Festo
- Ramadhani William

Skupina č. 5: „Tijendaje“

- Lwidiko Mdenye
- Suzana Jackobo
- Juliana Mpunga
- Tatizo Mwandawalu
- Sikitu Mjenga
- Ashura Jackobo
- Salimu Hamisi
- Fredy S. Mpungha

**Každá z výše uvedených skupin čerpá také hromadnou mikropůjčku na vzdělávací část - tréninkové pole.*

**Fotografie vybraných podpořených farmářů, farmářek a dobrovolnických skupin pro sezonu 2015/2016
z okrsku Utengule/Usangu**

Ženy farmářky ze svépomocné skupiny Nyinesu



Rozhovor s farmářkou Ashurou Jackobo



Kuruthum Mikidadi



Marta Ngosongo



Omari Shiwua Mashiuya



Stela Emanuel Katiti



Tatizo Mwandawalu



Zamda Senti



Nejúspěšnější farmářská skupina této zemědělské sezóny - MASHUJAA z vesnice Utengule. Dařilo se jim na tréninkovém poli, dobře spolupracovali ve skupině a z vlastní iniciativy už si navíc naplánovali řadu aktivit na nadcházející období sucha.



Zpráva o činnosti v České republice

V roce 2015 seznámili členové Maendelea se svou filozofií pomoci veřejnost mimo jiné na přednáškách a diskuzích v Praze, Olomouci, Ostravě nebo Fulneku. Potěšilo nás pozvání na hojně navštěvovanou PechaKucha Night Ostrava. Maendeleo prezentovalo svou činnost opět i na Majálesu Univerzity Palackého a to mezi dalšími – převážně regionálními – neziskovými organizacemi. Členové s pomocí dalších dobrovolníků znovu uspořádali také tradiční fundraisingový herní večer Gamenight a nově i další zábavnou soutěž Rozvojové klání (obojí v Olomouci).

Během uplynulého roku se ustálil tým dobrovolníků, kteří se každý týden scházejí a starají se o kompletní chod a administrativní povinnosti spolku. I díky jejich aktivitě a pracovnímu nasazení jsme mohli zrekonstruovat webové stránky a založit Klub dárců. Velmi nás potěšilo, že jsme byli pozváni na setkání členů [České koalice pro ochrany biodiverzity - CCBC](#) a že jsme následně byli přijati jako členská organizace této platformy. Osvědčila se nám spolupráce s portálem [givt.cz](#): tento portál umožňuje našim sympatizantům nakupovat online na e-shopech a z toho přispívat na činnost Maendelea, aniž by je to stálo být jen jedinou korunou navíc.

PechaKucha Night Ostrava (autor fotografie Jan Baka)



Martin Schlossarek a Michael Simwaba měli přednášku z Tanzanie přes Skype na Prague Summer School on New Development Cooperation pro vysokoškolské studenty v Praze



Maendeleo se začátkem vysokoškolského roku 2015 opět představilo na „seznamovací víkendovce“ pro studenty prvních ročníků Mezinárodních rozvojových studií a Environmentálních studií a udržitelného rozvoje na Univerzitě Palackého v Olomouci (fotografie katedra rozvojových studií)



Mediální výstupy týkající se spolku naleznete na našem webu v sekci „O nás“, konkrétně v záložce „[Média](#)“. Více o tom, jak a kde pomáháme, si můžete přečíst na stejné stránce, v záložce „[Naše filozofie](#)“.

Příjmy za rok 2015		
Zdroj příjmu	Částka	Poznámka
Dary		
Dary nad 5000 Kč	26210 Kč	Petr Mejsnar 8000 Kč <i>- podpora konání akce ROKLA</i> 2K Consulting s.r.o. 6500 Kč Zuzana Břehová 6015 Kč <i>- výtěžek z prodeje zboží z Tanzanie</i> International School Olomouc 5695 Kč
Dary do 5000 Kč	13880 Kč	Pavlína Rezková 2200 Kč Adéla Hemelíková 1500 Kč <i>- podpora konání akce Gamenight</i> Barbara Hudcová 1500 Kč Renáta Matová 1500 Kč <i>- podpora konání akce Gamenight</i> František Müller 1500 Kč <i>- podpora konání akce Gamenight</i> Ladislav Strojil 1500 Kč Michal Ponížil 1480 Kč <i>- výtěžek z vánočního večírku MRS</i> Petr Daňhel 1200 Kč Václav Konáš 1000 Kč Petr Glír 500 Kč
Vratné dary		
Vratné dary nad 5000 Kč <i>- v závorce je uvedeno, jaká část obnosu je dar</i>	130600 Kč	Renata Placková 70000 Kč (5200 Kč) František Müller 28600 Kč (2600 Kč) Marek Havrda 25200 Kč (2000 Kč) Jan Halfar 6800 Kč (500 Kč)
Vratné dary do 5000 Kč	2800 Kč	Kateřina Mejsnarová 800 Kč Gabriela Kabotová 500 Kč Petra Oravcová 500 Kč Petr Svoboda 500 Kč Alena Zemánková 500 Kč
Ostatní příjmy		
Příjem z Gamenightu	18460 Kč	<i>Celkový zisk:</i> <i>+4500 Kč dary na pořádání (viz „Dary“)</i> <i>- 694 Kč výdaje na pořádání (viz „Výdaje za rok 2015“)</i>
Prodej kalendářů	4652 Kč	<i>Výtěžek z prodeje kalendářů je po odečtení nákladů na jejich tisk (2400 Kč, viz sekce Výdaje) 2252 Kč.</i>
Příjem z Rozvojového klání (ROKLA)	2903 Kč	<i>Celkový zisk:</i> <i>+8000 Kč dar na pořádání (viz „Dary“)</i> <i>- 1092,70 Kč výdaje na pořádání (viz „Výdaje za rok 2015“)</i>
Příjmy z přednášek	2709 Kč	2 x Ostrava, 1 x Fulnek
Příjem z prodeje fotek z výstavy	1205 Kč	<i>Celkový zisk</i> <i>- 1105 Kč na tisk fotek (viz „Výdaje za rok 2015“)</i> <i>pozn.: některé fotky ještě nebyly prodány</i>
Další příjmy	7,02 Kč	úroky na bankovním účtu

Výdaje za rok 2015		
Zdůvodnění výdaje	Částka	Poznámka
Poskytnutí mikropůjček v Tanzanii	79008,10 Kč	
Náklady v Tanzanii	13220 Kč	Nákup kol 4000 Kč Náklady uskladnění rýže Tisk Proplacení části výdajů českým dobrovolníkům 9320 Kč
Vrácení vratných darů: 5000 Kč a víc	47700 Kč	František Müller 16900 Kč Lukáš Hudec 6600 Kč Petr Mejsnar 6600 Kč Libor Cenek 6300 Kč Libverda 6300 Kč Jan Malý 5000 Kč
Vrácení vratných darů do 5000 Kč	12400 Kč	Milada Dušková 3300 Kč Petr Soběslavský 3300 Kč Jiří Hájek 1500 Kč Kateřina Mejsnarová 800 Kč Martin Cukr 500 Kč Denisa Jemelíková 500 Kč Dominika Mikšová 500 Kč Alžběta Schulzová 500 Kč Zuzana Špulerová 500 Kč Alena Zemánková 500 Kč Jan Macháček 500 Kč
Krátkodobá výpůjčka	11000 Kč	Krátkodobá výpůjčka od M. Schlossarka byla vrácena na začátku roku 2015 poté, co na účet Maendelea dorazily dary přislíbené jinými dárci v roce 2014.
Výdaje na prodej kalendářů	2400 Kč	Tisk kalendářů
Bankovní poplatky	1587,33 Kč	
Výdaje na prodej fotek z výstavy	1105 Kč	Tisk fotek, nákup skleněných klipů.
Výdaje na fundraisingovou akci ROKLA	1092,70 Kč	
Výdaje na fundraisingovou akci Gamenight	694 Kč	
Ostatní výdaje	718 Kč	500 Kč – video z Gamenightu 146 Kč – nákup na setkání se sponzory 72 Kč – nákup kancelářských potřeb

Stav financí k 1. 1. 2015: 1 304,32 Kč

Celkové příjmy za rok 2014: 203 426,02 Kč

Celkové výdaje za rok 2014: 170 925,13 Kč

Stav financí k 31. 12. 2015: 33 805,21 Kč

Naši partneři

Za podporu a spolupráci velmi děkujeme především těmto partnerům:

- Katedra rozvojových studií Univerzity Palackého v Olomouci | www.development.upol.cz



- Česká koalice pro ochranu biodiverzity - CCBC | www.ccbc.cz



- GIVT | www.givt.cz



- Dandy67 | www.dandy67.cz



- Kopírování - reklama | www.kopirovani-reklama.cz



- International School Olomouc | www.ischool.cz



- Tvarůžková cukrárna | www.tvaruzkovacukrarna.cz



- Trenkwalder a.s. | www.trenkwalder.com/cz/



- International Humanity | www.internationalhumanity.cz



Plány na rok 2016

Členskou schůzí byly schváleny následující plány na rok 2016:

- pozvolné rozšiřování a zajištění bezproblémového fungování programu Podpora farmaření
- pokračování sběru dat pro vyhodnocení efektů projektu Podpora farmaření na životy farmářů
- rozšíření činnosti spolku nad rámec programu Podpora farmaření (projekty Grantová soutěž a Mikropůjčka pro podnikatele
- posilování kapacit a zvyšování pravomocí tanzanských dobrovolníků Maendelea
- větší medializace činnosti spolku, prohlubování spolupráce s jeho současnými partnery, především s Českou koalicí pro ochranu biodiverzity
- zajištění financování programu v Tanzanii

Závěr

V roce 2015 jsme pokračovali v pozvolném rozšiřování projektu Podpora farmaření, spustili jsme projekt Miniknihovnička v Mahangu a připravili jsme podmínky pro spuštění dalších projektů Grantová soutěž a Mikropůjčka pro podnikatele. Zvětšili jsme prostor pro zapojení místních do řízení projektů, mimo jiné zřízením tzv. poradního orgánu, který se skládá především z předsedů svépomocných skupin.

V roce 2016 chceme navázat na činnost z předchozího roku: prioritou bude především vytváření podmínek pro zvýšení podílu farmářů na managementu naší činnosti v Tanzanii, pokračování sběru dat pro vyhodnocení efektů Podpory farmaření na život místních a plnohodnotné spuštění všech čtyř našich projektů. V České republice chceme docílit takové úrovně medializace, která nám umožní získat dostatečné množství prostředků pro splnění všech našich cílů v Tanzanii.

V budoucnu bychom se také chtěli ještě více zaměřit na ženy jako na samostatnou skupinu obyvatel s vlastními potřebami a významnými rolemi ve společnosti. Na základě hlubšího výzkumu skutečných potřeb a za zúčastněného pozorování v oblasti bychom rádi podpořili nápady a snahy žen v tamní společnosti.



Pomáhejte s námi i Vy a podpořte tak naši činnost v Tanzanii i v Česku

Chcete pomáhat s námi, s rozumem a tam, kde to má smysl?

Podpořte Maendeleo a s námi farmáře a farmářky na venkově v Tanzanii, kde spolupracujeme s lidmi, kterým pomáháme ke svépomoci.



Všechny možnosti podpory najdete na našich webových stránkách www.maendeleo.cz.